

**12 enero 2014**  
**N° 98**

### **HORARIO DE OFICINA**

#### **Colonia:**

Lunes – Martes – Miércoles –  
Viernes  
10.00 – 12.00 h. \* 17.00 – 19.00 h.  
Jueves  
16.00 – 19.00 h.

#### SECRETARIA

Hna. Rosario Martínez

#### **Bonn:**

Martes  
16.00 – 19.00 h.

### **MISAS**

Bonn: Domingos 09.45 h.  
Colonia: Domingos 12.30 h.

#### **St. Barbara**

Rothenkruger Str. 2  
50825 Köln  
Tel: 0221 – 25 77 993  
Fax: 0221 – 25 77 993

#### **St. Winfried**

Sträßchenweg 3  
53113 Bonn  
Tel: 0228 - 4229478

*P. Juan María García Latorre*  
*Am Rosenmaar 1*  
*51061 Köln (Höhenhaus)*  
*Tel: 0221 – 6002264*  
*garcia-latorre@hotmail.de*

*info@misioncatolica-colonia.de*  
*www.misioncatolica-colonia.de*

**Venimos de 21 países,  
tenemos una misma fe  
y hablamos la misma lengua.**



## **EL BAUTISMO, HOY**

Lo que este domingo celebramos es el Bautismo de Jesús para que de rebote podamos pensar en el nuestro y agradecérselo a quienes decidieron que entráramos a formar parte de los seguidores de Jesús.

Este es uno de los sacramentos que tiene su origen directamente en Jesús, ya que envió a sus discípulos a bautizar en todo el mundo, saliéndose así de las fronteras de Israel, donde hasta entonces estaba circunscrito el Pueblo de Dios. Jesús también mandó a sus discípulos que perdonaran los pecados y que celebraran la Eucaristía... aunque el nombre de sacramento ("signo") se lo diera después la Iglesia.

Este mandato de Jesús se convirtió en una "tradicición", en algo que había que hacer porque era bueno para el niño... y así se estropeó bastante el carácter inicial de aquel mandato. Dentro de esta "tradicición" hemos sido bautizados casi todos nosotros y ahora nos toca recapacitar sobre lo que ese hecho y esa decisión de otras personas supone para nosotros y nuestras vidas. Estamos orgullosos de haber nacido en un lugar o en otro, aunque lo decidieran nuestros padres, pero nos falta el "orgullo" de considerarnos personas bautizadas porque generalmente tomaron la decisión otras personas.

## EPÍSTOLA

### Lectura del libro de los Hechos de los apóstoles

10, 34-38

En aquellos días, Pedro tomó la palabra y dijo: «Está claro que Dios no hace distinciones; acepta al que lo teme y practica la justicia, sea de la nación que sea. Envió su palabra a los israelitas, anunciando la paz que traería Jesucristo, el Señor de todos. Conocéis lo que sucedió en el país de los judíos, cuando Juan predicaba el bautismo, aunque la cosa empezó en Galilea. Me refiero a Jesús de Nazaret, ungido por Dios con la fuerza del Espíritu Santo, que pasó haciendo el bien y curando a los oprimidos por el diablo, porque Dios estaba con él.»

### Lectura del santo evangelio según san Lucas

3,15-16.21-22

En aquel tiempo, el pueblo estaba en expectación, y todos se preguntaban si no sería Juan el Mesías; él tomó la palabra y dijo a todos: «Yo os bautizo con agua; pero viene el que puede más que yo, y no merezco desatarle la correa de sus sandalias. Él os bautizará con Espíritu Santo y fuego». En un bautismo general, Jesús también se bautizó. Y, mientras oraba, se abrió el cielo, bajó el Espíritu Santo sobre él en forma de paloma, y vino una voz del cielo: «Tú eres mi Hijo, el amado, el predilecto.»

## ¡Y vinieron los Reyes Magos!



Llegaron por fin Melchor, Gaspar y Baltasar con sus lujosos vestidos, sus camellos y sus regalos.

En **Bonn** hicieron su aparición al finalizar la Misa y allí les esperaban impacientes **60 niños** y sus familias.

En Colonia se unieron a nuestros niños los de la Parroquia Santa Bárbara, por lo que la Misa fue bilingüe, con lleno *hasta la bandera*. Aquí fueron **94 niños** los que recibieron regalos de los Reyes Magos.



La sorpresa la dio nuestra comunidad y la parroquia alemana invitando a todos los asistentes a la Misa a degustar una sabrosa paella y unos *hot-dogs*.

# Calendario de actividades 2014

COMUNIDAD CATOLICA DE LENGUA ESPAÑOLA



## Enero

- 05.01.14 DOMINGO**  
**FIESTA REYES MAGOS**  
09.45 horas St. Winfried · Bonn  
12.00 horas St. Bárbara · Colonia
- 11.01.14 SABADO**  
**MISA DEL NIÑO JESÚS**  
18.00 horas St. Winfried · Bonn
- 19.01.14 DOMINGO**  
**MISA CON CARD. MARADIAGA**  
10.00 horas St. Elisabeth · Bonn



## Febrero

- 15.02.14 SABADO**  
**RETIRO CON P. JOSÉ TOMÁS**  
15.00 – 18.00 horas St. Bárbara · Colonia



## Septiembre

- 06.09.14**  
**EXCURSIÓN CULTURAL**  
Lugar a determinar  
Colonia · Bonn
- 20.09.14 SABADO**  
**VISITA TEJADOS CATEDRAL**  
16.00 h. (Sólo 17 personas)  
Colonia
- 22.-26.09.14**  
**EXCURSIÓN CULTURAL**  
5 días / HP Hotel  
Dresden



## Junio

- 01.06.14 DOMINGO**  
**PRIMERA COMUNIÓN**  
12.30 horas St. Bárbara · Colonia
- 07.06.14 SABADO**  
**EXCURSIÓN NIÑOS**  
09.00 horas Colonia · Bonn
- 14.06.14 SABADO**  
**PEREGR. COMUNITARIA**  
Santuario de Schönstatt  
Vallendar
- 21.06.14 SABADO**  
**¿CÓMO LEER LA BIBLIA? (II)**  
15.00 – 18.00 horas St. Bárbara · Colonia



## Marzo

- 15.03.14 SÁBADO**  
**¿CÓMO LEER LA BIBLIA? (I)**  
15.00 – 18.00 horas St. Bárbara · Colonia
- 23.03.14 DOMINGO**  
**MISA DE LUIS AMIGO**  
12.30 horas St. Winfried · Bonn
- 29.03.14 SABADO**  
**F/S CORO INFANTIL**  
10.00 horas Köln-Höhenhaus



## Abril

- 04.04.14 VIERNES**  
**CELEBR. COM.PENITENCIA**  
19.00 horas St. Bárbara · Colonia
- 11.04.14 VIERNES**  
**CELEBR. COM.PENITENCIA**  
19.00 horas St. Winfried · Bonn
- 26.04.14 SABADO**  
**F/S PRIMERA COMUNIÓN**  
10.00 horas Köln-Höhenhaus



## Noviembre

- 02.11.14 DOMINGO**  
**SEÑOR DE LOS MILAGROS**  
09.45 horas St. Winfried · Bonn
- 16.11.14 DOMINGO**  
**COMIDA DE HERMANDAD**  
13.00 horas St. Winfried · Bonn
- 30.11.14 DOMINGO**  
**BAZAR DE NAVIDAD**  
13.30 horas St. Bárbara · Colonia



## Mayo

- 03.05.14 SÁBADO**  
**150 AÑOS – AMOR DE DIOS**  
Casa Usera Colonia
- 04.05.14 DOMINGO**  
**FIESTA DE SOLIDARIDAD**  
Grupo “Unidos en la fe”  
St. Bárbara · Colonia
- 25.05.14 DOMINGO**  
**PRIMERA COMUNIÓN**  
09.45 horas St. Winfried · Bonn
- FIESTA PARROQUIAL**  
12.30 horas St. Bárbara · Colonia



## Diciembre

- 06.12.14 SABADO**  
**EXCURSIÓN EN TREN**  
Visita bazar navideño  
Münster
- 14.12.14**  
**COMIDA DE HERMANDAD**  
13.30 horas St. Bárbara Colonia



# NOTICIAS



## “HABLAR DOS IDIOMAS NO ES UN DÉFICIT, ES UNA BENDICIÓN”

La frase es de Carmen Fariña, hija de emigrantes gallegos, que ha sido nombrada responsable del Sistema Educativo de la ciudad de Nueva York. Bajo su responsabilidad tendrá nada menos que 1.700 escuelas y 1,1 millones de estudiantes.

Fariña ha destacado que *“mantener en casa la segunda lengua es muy importante”* y que está muy agradecida a sus padres *“por haberme educado en español en casa”*. (¡Seguro que lle falaron tamén en galego!)

## PRÓXIMO DOMINGO EN BONN

La Misa del próximo domingo, **19 enero**, no será en St. Winfried, sino en St. Elisabeth (*Bernard-Custodis-Straße 2*) a las **10.00 horas**.

La celebración estará presidida por el Cardenal Rodríguez Maradiaga, Arzobispo de Tegucigalpa (Honduras).

*¡Anímate y ven, aunque sea difícil encontrar aparcamiento!*



## OFERTA DE TRABAJO EN COLONIA Minijob

Oferta de trabajo: Minijob con contrato. Limpieza de salón-peluquería por las tardes. Interesados/as pueden informarse en este teléfono:

0221-522991 (Mercedes)

## PISO EN KÖNIGWINTER

Se alquila piso de 65 m<sup>2</sup> en Königwinter. Interesados pueden informarse y obtener más detalles en:  
0157-74086013 (Herr Reiner).

## HABITACIÓN EN BONN

Mujer que vive en Frankfurt y trabaja dos días a la semana en Bonn busca posibilidad de poder dormir esos dos días en una familia en Bonn. Pago a convenir. Info: 0174-8019290 (María Elena)



## RESPUESTAS DE EXÁMENES

### Alfarero:

El que tiene un farol.

*(Farolero: el que hace cosas de barro)*

### Polígono:

Hombre con muchas mujeres.

*(Has dado en el clavo, listillo: Pentágono: 5 mujeres, Hexágono: 6... y así sucesivamente)*

### ¿Qué es la fe?

Es lo que nos da Dios para poder entender a los curas.

*(Y para seguir dando clases, chaval!!!)*

## MÁS RESPUESTAS ...

### ¿Qué es una enfermedad terminal?

Cuando se está enfermo en el aeropuerto.

*(¡Pues ya hay que tener mala suerte!)*

***Gracias a la estructura de su ojo, el águila puede leer un periódico a 1.400 m. ...***

*(Claro, ¡por eso nunca lo compran!)*

### ¿Qué es la „cesárea“?

La cesárea es un distrito de Roma.

*(Toma... y de allí salen los niños)*